

ПАРВАНА

1

Абул и Мтин в одеждах снеговых
Царят средь гордых гор, как в старину,
Когда держали на плечах своих
Заоблачную крепость Парвану.

Преданье говорит, что с давних пор
Под небом, над бескрайной крутизной
Жил в замке царь, седой хозяин гор,
Владевший всей парванскою страной.

А у царя росла такая дочь,
Что ни один охотник и стрелок,
Кругом в горах охотясь день и ночь,
Прекрасней лани выследить не мог.

Года и горы старого царя
Украшивши младенчеством своим,
Сияя, как рассветная заря,
Она росла, боготворима им.

Большую радость годы ей несли,
Желанный день подходит наконец,
И, посланы во все концы земли,
Летят по замкам за гонцом гонец:

«Где есть достойный девушки храбрец?
Пускай берет оружие и коня,
Пусть явится в доспехах во дворец
И дочь возьмет по праву у меня».

2

Бряцали шашки острые,
Плясали жеребцы,
Перед дворцом на площади
Съезжались удальцы.

Все ждали с нетерпением,
С утра сюда примчались –
Когда же состязания
Придет желанный час?

Народ со всех окрестностей
Собрался поглядеть –

Кому удастся девушкой
По праву завладеть?

Труба поет... Придворные
Покинули дворец.
Вот вышла и красавица,
И с ней седой отец.

Он – словно туча мрачная,
И как луна – она.
Они обнявшись выплыли.
Как туча и луна.

Дивились все, увидевши
Царевны красоту,
А смельчаки задумались,
Погружены в мечту...

«Взгляни на этих княжичей,
Приехавших к тебе,
Чтоб здесь, на этой площади
Добыть тебя в борьбе.

Кто будет хвастать ловкостью,
Кто силою крутой,
Кто трудной джигитовкою,
Кто птичьей быстротой.

Когда ж, тягаться бросивши,
Они окончат бой,
Когда из лучших лучшие
Пройдут перед тобой, -

Узнав непобедимого,
Кинь яблоко ему,
Чтоб целый мир завидовать
Мог счастьем твоему».

И царь уже готовится
Подать условный знак...
Но дочь, поднявши яблоко,
Ему сказала так:

«Вдруг слабого хорошего
Сразит силач дурной –
Ведь ни одной минуты он

Любим не будет мной!»

Столпились вокруг соперники.
Расспросам нет конца:
«За что же ты, красавица,
Полюбишь удальца?»

Сокровищ хочешь? Жемчуга
И золота найдем!
Звезду захочешь? На́ землю
Звезду мы низведем!»

«Не нужно мне от милого
Ни крупных жемчугов,
Ни серебра, ни золота,
Ни звезд из облаков.

Огня неугасимого
Пускай достанет он.
С огнем вернувшись, будет он
Мне мужем наречен».

И на коней оседланных
Вскочили удальцы,
Чтоб разными дорогами
Скакать во все концы.

Огня неугасимого
Вдали им брезжит свет...
Но год за годом тянется,
А их все нет и нет...

З

«Отец, где наши витязи?
Ужели для меня
Нигде неугасимого
Не отыскать огня?»

«Не бойся, дочь любимая,
Они найдут огонь,
Но полон путь искателей
Сражений и погонь.

И царство тьмы им встретится,
И черная вода,

И с дэвами жестокими
Им предстоит вражда».

За годом год проносится,
Но не везут огонь.
«Отец, взгляни, не виден ли
С горы летящий конь?»

Во сне все чаще витязя
Я вижу своего.
Держа огонь, влетает он,
Проснусь – и никого!»

«Повремени – он явится.
Охотясь за огнем,
Порой душа искателя
Сама сгорает в нем».

За годом год проносится,
Царевна ждет и ждет,
Но все не видно всадника
У крепостных ворот.

«Отец, от горя вяну я
В расцвете юных лет!
Ужель неугасимого
Огня на свете нет?»

Но скорбный царь ответить ей
Не в силах ничего,
И черные сомнения
На сердце у него.

4
За годом год проносится...
Напрасно день и ночь
Окрестности безлюдные
Оглядывала дочь.

И днем и ночью плакала
Над злой бедой своей,
И превратился в озеро
Горючих слез ручей.

И крепость скрылась в озере
С царевной молодой,

И люди это озеро
Назвали Парваной.

Под волнами прозрачными
В зеленой глубине
Видны чертоги царские,
Стоящие на дне.

* * *

Едва в ночи засветятся
Повсюду огоньки –
Безумьем одержимые
Запляшут мотыльки.

Они сгорают в пламени,
И люди говорят,
Что будто это витязи
Парванские горят.

Принявши в долгих странствиях
Обличье мотылька,
Они, огонь завидевши,
Летят издалека,

И силятся приблизиться,
Чтоб завладеть огнем,
И вечно приближаются,
И вечно гибнут в нем.

1902

Перевод К. Симонова